

**BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
AGENCIJA ZA NADZOR OSIGURANJA  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

**TEHNIČKO UPUTSTVO**

**za izradu i dostavljanje kvartalnih izvještaja margine solventnosti za poslove dopunskih osiguranja uz životna osiguranja društva za osiguranje sa sjedištem u Federaciji Bosne i Hercegovine**

## Pregled verzija

Verzija	Datum objave	Opis promjene
1.0		Inicijalna verzija
1.1	30.6.2020.	Promjena broja decimalnih mjesta za podatake <KoefNezivotnaOsiguranja> i <KoefZdravstvenaOsiguranja>

## TEHNIČKO UPUTSTVO

za izradu i dostavljanje kvartalnih izvještaja margine solventnosti za poslove dopunskih osiguranja uz životna osiguranja društva za osiguranje sa sjedištem u Federaciji Bosne i Hercegovine

### I.

Ovo tehničko uputstvo obuhvata sljedeće obrasce:

- [Obrazac 3M-K-F](#) Margina solventnosti za poslove dopunskih osiguranja uz životna osiguranja

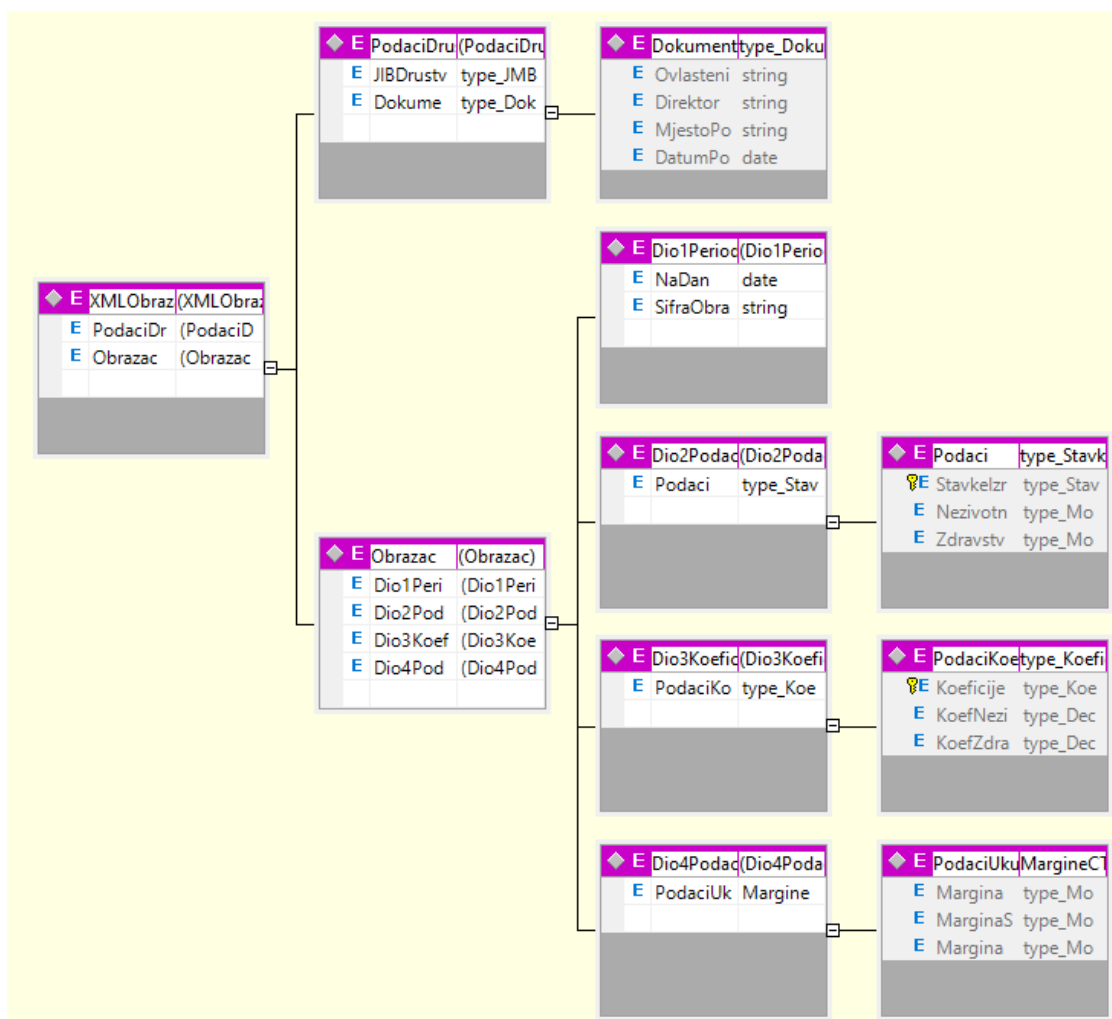
### II.

XML datoteka koja se dostavlja treba biti snimljena pod imenom **JIB\_X...X\_GGGGMM.XML**, gdje je JIB jedinstveni identifikacioni broj (13 cifara) društva za osiguranje, a X...X označava šifru obrasca (npr. 4200247470099\_1MKF\_201906.xml).

### III.

Opis strukture XML datoteke (opis i format podataka koje sadrži XML datoteka):

#### Obrazac 3M-K-F



Slika 1: xsd šema za obrazac 3MKF

1. Sadržaj elektronskog zapisa zaprimljenog kvartalnog obrasca je obuhvaćen početnim elementom pod nazivom: <XMLObrazac>

Element <XMLObrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<XMLObrazac>
  <PodaciDrustva>
    <Obrazac>
  </XMLObrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <XMLObrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

- 1.1. Element <PodaciDrustva> ima sljedeću strukturu:

```
<PodaciDrustva>
  <JIBDrustva>
  <Dokument>
    <OvlasteniAktuar>
    <Direktor>
    <MjestoPodnosenja>
    <DatumPodnosenja>
  </Dokument>
</PodaciDrustva>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<JIBDrustva>	String	13 cifara		Jedinstveni identifikacijski broj subjekta nadzora, dodijeljen od strane Porezne uprave
<OvlasteniAktuar>	String	255 karaktera	Ovlašteni aktuar	Ovlašteni aktuar
<Direktor>	String	255 karaktera	Direktor društva	Direktor društva
<MjestoPodnosenja>	String	255 karaktera	Mjesto	Mjesto podnošenja izvještaja
<DatumPodnosenja>	Date	GGGG-MM-DD	Datum	Datum kreiranja datoteke

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciDrustva> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2. Element <Obrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<Obrazac>
  <Dio1PeriodSifra>
  <Dio2Podaci>
  <Dio3Koeficijenti>
  <Dio4PodaciMargine>
</Obrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Obrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.1. Element <Dio1PeriodSifra> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio1PeriodSifra>
  <NaDan>
  <SifraObrasca>
</Dio1PeriodSifra>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<NaDan>	date	GGGG-MM-DD		Na dan	Datum stanja podataka u izvještaju
<SifraObrasca>	string		3M-K-F		Predefinisana vrijednost iz XSD šeme

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Dio1PeriodSifra> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.2. Element <Dio2Podaci> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio2Podaci>
  <Podaci>
</Dio2Podaci>
```

Element <Podaci> sadrži sljedeće elemente:

```
<Podaci>
  <StavkeIzracuna>
  <NezivotnaOsiguranja>
  <ZdravstvenaOsiguranja>
</Podaci>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <Podaci> se u elementu <Dio2Podaci> mora pojaviti 12 puta tj. za svaku šifru iz tablice 28 Šifrnika dozvoljenih vrijednosti.

Element <Podaci> se ne smije ponavljati (duplicirati) više od jednog puta za istu šifru iz tablice 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<StavkeIzracuna>	String		Tabela 28 (kolona Šifra) iz Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	2	Stavke izračuna
<NezivotnaOsiguranja>	int			3	Neživotna osiguranja osim zdrav.osig. ( članak 10. Pravilnika )
<ZdravstvenaOsiguranja>	int			4	Zdravstvena osiguranja ( članak 10. Pravilnika )

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Podaci> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

#### Logičke/računske kontrole po prijemu podataka:

1. Element <Podaci> .<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 03 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) mora biti jednak sumi elemenata <Podaci> .<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 01 i 02 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti)

Dakle, vrijedi:

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 03) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 01) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 02)$

Analogno prethodnom, vrijedi:

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 03) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 01) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 02)$

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04.1) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04.2)$

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04.1) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04.2)$

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08.1) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08.2)$

$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08.1) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08.2)$

2. Element <Podaci>.<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 06 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) mora biti jednak proizvodu elementa <Podaci>.<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 04 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) i elementa <PodaciKoeficijenti>.<KoefNezivotnaOsiguranja> sa šifrom 05 (tabela 29 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti)

Dakle, vrijedi:

$$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 06) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04) \times \langle \text{PodaciKoeficijenti} \rangle . \langle \text{KoefNezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 05)$$

Analogno prethodnom, vrijedi:

$$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 06) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 04) \times \langle \text{PodaciKoeficijenti} \rangle . \langle \text{KoefZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 05)$$

3. Element <Podaci>.<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 10 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) mora biti jednak proizvodu elementa <Podaci>.<NezivotnaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 08 (tabela 28 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) i elementa <PodaciKoeficijenti>.<KoefNezivotnaOsiguranja> sa šifrom 09 (tabela 29 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) :

$$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 10) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08) \times \langle \text{PodaciKoeficijenti} \rangle . \langle \text{KoefNezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 09)$$

Analogno prethodnom, vrijedi:

$$\langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 10) = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 08) \times \langle \text{PodaciKoeficijenti} \rangle . \langle \text{KoefZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 09)$$

1.2.3. Element <Dio3Koeficijenti> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio3Koeficijenti>
  <PodaciKoeficijenti>
</Dio3Koeficijenti>
```

Element <PodaciKoeficijenti> sadrži sljedeće elemente:

```
<PodaciKoeficijenti>
  <KoeficijentiIzracuna>
  <KoefNezivotnaOsiguranja>
  <KoefZdravstvenaOsiguranja>
</PodaciKoeficijenti>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciKoeficijenti> se u elementu <Dio3Koeficijenti> mora pojaviti 2 puta tj. za svaku šifru iz tablice 29 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Element <PodaciKoeficijenti> se ne smije ponavljati (duplicirati) više od jednog puta za istu šifru iz tablice 29 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<KoeficijentiIzracuna>	String		Tabela 29 (kolona Šifra) iz Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	2	Koeficijenti izračuna
<KoefNezivotnaOsiguranja>	decimal			3	Neživotna osiguranja osim zdrav.osig. ( članak 10. Pravilnika ) Zaokružuje se na osam decimalnih mjesta.
<KoefZdravstvenaOsiguranja>	decimal			4	Zdravstvena osiguranja ( članak 10. Pravilnika ) Zaokružuje se na osam decimalnih mjesta.

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciKoeficijenti> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

#### Logičke/računske kontrole po prijemu podataka:

1. Elementi <PodaciKoeficijenti>.<KoefNezivotnaOsiguranja> i <PodaciKoeficijenti>.<KoefZdravstvenaOsiguranja> po koeficijentu izračuna sa šifrom 05 i 09 (tabela 29 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti) ne može biti manji od 0.50

Dakle, vrijedi:

<PodaciKoeficijenti>.<KoefNezivotnaOsiguranja> (za 05) >= 0.50  
 <PodaciKoeficijenti>.<KoefZdravstvenaOsiguranja> (za 05) >= 0.50  
 <PodaciKoeficijenti>.<KoefNezivotnaOsiguranja> (za 09) >= 0.50  
 <PodaciKoeficijenti>.<KoefZdravstvenaOsiguranja> (za 09) >= 0.50

- 1.2.4. Element <Dio4PodaciMagine> ima sljedeću strukturu:

```

<Dio4PodaciMagine>
  <PodaciUkupno>
</Dio4PodaciMagine>

```

Element <PodaciUkupno> sadrži sljedeće elemente:

```

<PodaciUkupno>
  <MarginaPremije>
  <MarginaStete>
  <Margina>
</PodaciUkupno>

```



**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciUkupno> se u elementu <Dio4PodaciMargine> mora pojaviti tačno 1 puta.

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<MarginaPremije>	int			3	MARGINA SOLVENTNOSTI PO PREMIJI / red 6 (kolona 3 + kolona 4) /
<MarginaStete>	int			3	MARGINA SOLVENTNOSTI PO ŠTETAMA / red 10 (kolona 3 + kolona 4) /
<Margina>	int			3	MARGINA SOLVENTNOSTI / Margina solventnosti po premiji ili margina solventnosti po štetama, u zavisnosti koji je iznos viši /

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciUkupno> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

#### Logičke/računske kontrole po prijemu podataka:

1. Element <PodaciUkupno>.<MarginaPremije> mora biti jednak sumi elemenata <Podaci>.<NezivotnaOsiguranja> i <Podaci>.<ZdravstvenaOsiguranja> po stavki izračuna sa šifrom 06 (tabela 28 iz Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti)

Dakle, vrijedi:

$$\langle \text{PodaciUkupno} \rangle . \langle \text{MarginaPremije} \rangle = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 06) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 06)$$

2. Analogno tački 1, vrijedi:

$$\langle \text{PodaciUkupno} \rangle . \langle \text{MarginaStete} \rangle = \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{NezivotnaOsiguranja} \rangle (\text{za } 10) + \langle \text{Podaci} \rangle . \langle \text{ZdravstvenaOsiguranja} \rangle (\text{za } 10)$$

3. Margina solventnosti, odnosno element <PodaciUkupno>.<Margina> predstavlja veću vrijednost između elemenata <PodaciUkupno>.<MarginaPremije> i <PodaciUkupno>.<MarginaStete>:

$$\langle \text{PodaciUkupno} \rangle . \langle \text{Margina} \rangle = \text{MAX} [ \langle \text{PodaciUkupno} \rangle . \langle \text{MarginaPremije} \rangle ; \langle \text{PodaciUkupno} \rangle . \langle \text{MarginaStete} \rangle ]$$

#### IV.

XSD datoteke koje opisuju tačan format obrazaca su sastavni dio ovog Uputstva (Prilog 1), a biće objavljene i na web stranici Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine.

#### V.

Subjekt nadzora je dužan dostaviti uspješno validirane XML datoteke prema odgovarajućoj XSD šemi. Obavijest o prihvatu podataka Agencija za nadzor osiguranja Federacije BiH će dostaviti na e-mail adresu propisanu Članom 15. stav(3) Pravilnika o statističkim standardima i oblicima finansijskog izvještavanja u osiguranju.

## PRILOG 1

### XSD šema za obrazac 3M-K-F

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<xs:schema xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified">
  <xs:element name="XMLObrazac">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <xs:element name="PodaciDrustva" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="JIBDrustva" type="type_JMB" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
              <xs:element name="Dokument" type="type_Dokument_F" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Obrazac" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="Dio1PeriodSifra" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="NaDan" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                    <xs:element name="SifraObrasca" type="xs:string" fixed="3M-K-
F" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio2Podaci" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="Podaci" type="type_StavkeIzracunaCT"
maxOccurs="12" minOccurs="12" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio3Koeficijenti" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="PodaciKoeficijenti"
type="type_KoeficijentiIzracunaCT" maxOccurs="2" minOccurs="2" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio4PodaciMargine" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="PodaciUkupno" type="MargineCT"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
    <xs:key name="XMLObrazacKey1">
      <xs:selector xpath="./Podaci" />
      <xs:field xpath="StavkeIzracuna" />
    </xs:key>
  </xs:element>
</xs:schema>
```

```

<xs:key name="XMLObrazacKey2">
  <xs:selector xpath=".//PodaciKoeficijenti" />
  <xs:field xpath="KoeficijentiIzracuna" />
</xs:key>
</xs:element>
<xs:simpleType name="type_JMB">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:length value="13" />
    <xs:pattern value="[0-9]{13}" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_Dokument_F">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="OvlasteniAktuar" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
    <xs:element name="Direktor" type="xs:string" minOccurs="1" maxOccurs="1" />
    <xs:element name="MjestoPodnosenja" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
    <xs:element name="DatumPodnosenja" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="type_StavkeIzracunaCT">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="StavkeIzracuna" type="type_StavkeIzracuna" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    <xs:element name="NezivotnaOsiguranja" type="type_Money" minOccurs="1"
maxOccurs="1" default="0" />
    <xs:element name="ZdravstvenaOsiguranja" type="type_Money" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="type_KoeficijentiIzracunaCT">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="KoeficijentiIzracuna" type="type_KoeficijenatiIzracuna"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
    <xs:element name="KoefNezivotnaOsiguranja" type="type_DecimalEightPrec"
minOccurs="1" maxOccurs="1" default="0.00" />
    <xs:element name="KoefZdravstvenaOsiguranja" type="type_DecimalEightPrec"
default="0.00" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="type_StavkeIzracuna">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="01" />
    <xs:enumeration value="02" />
    <xs:enumeration value="03" />
    <xs:enumeration value="04.1" />
    <xs:enumeration value="04.2" />
    <xs:enumeration value="04" />
    <xs:enumeration value="06" />
    <xs:enumeration value="07" />
    <xs:enumeration value="08.1" />
    <xs:enumeration value="08.2" />
    <xs:enumeration value="08" />
    <xs:enumeration value="10" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_DecimalEightPrec">
  <xs:restriction base="xs:decimal">
    <xs:fractionDigits value="8" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="MargineCT">
  <xs:sequence>

```

```
        <xs:element name="MarginaPremije" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="MarginaStete" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="Margina" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
default="0" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="type_KoeficijenatiIzracuna">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:enumeration value="05" />
        <xs:enumeration value="09" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_Money">
    <xs:restriction base="xs:integer" />
</xs:simpleType>
</xs:schema>
```